

# LA PROTESTA

PORTE PAGO SUPLEMENTO SEMANAL PRECIO: 10 cts.

U. Telefónica 0.478 — B. Orden

Redacción y Administ.: PERU 1537

Valores y giros a M. Torrente

## AYER Y HOY

### El imperialismo de los Gentlemen

#### AYER

La tradicional idea cuya raíz se ahondó en el alma contemporánea, — esa idea pretendiendo que el capitalismo occidental abolió la esclavitud, el tráfico de la carne de ébano, por considerarlo inmoral, por razones de humanidad, como degradante para la raza humana y representar la explotación del débil e ignorante por el poderoso, a primera vista pudo parecer muy altruista y humanitaria, pero era y es mendaz y falsa.

La humanidad es una cosa, y el capitalismo, que busca meramente sus sórdidos intereses, es otra. No existe poder en la tierra que pueda convencernos del amor del capitalismo por la humanidad. La verdadera razón de la abolición de la esclavitud es que llegó a ser muy dispendiosa para los patrones. Y también medió la circunstancia que en otras partes de nuestro hemisferio se había encontrado la mano de obra más abundante y muy barata.

Quando los comerciantes y los capitalistas británicos se aseguraron la posesión de la India, y después de anexársela imperialísticamente, haber aplastado la población por innumerables impuestos, robándole la libertad económica y religiosa, millones de seres hubieron de alquilarse a un precio más frívolo de lo que podía costar la manutención de un esclavo. Esta, pues, fué la verdadera razón por que se abolió la esclavitud con todas sus brutalidades, ya que en otra parte la energía humana se vendía a menos precio.

En 1788, los gentlemen cristianos e ingleses y también de otros países, capturaban anualmente una cantidad más o menos aproximada de 150.000 esclavos; pero desde 1840 al 48 la cantidad fué disminuyendo hasta 65.000, y desde 1848 a 1860 llegó a 30.000 anuales ("Slavery and Emancipation", por R. D. Owen). Esta baja repentina de carne esclava hizo que los propietarios de esclavos de la Gran Bretaña buscasen otra fuente para abastecerse de una labor más barata. Uno de estos propietarios de esclavos, Mr. Gladstone, en un discurso en Westminster en marzo 30 de 1833, dijo: "Ustedes ya tienen los medios para conseguir en India, con muy poco gasto, todo lo que pueden necesitar de la mano de obra" El político inglés se dirigía a sus compañeros, también esclavistas.

Casi la misma expresión de estos sentimientos, se encuentra en el folleto "A short Review of the Slave Trade and Slavery", por H. Hodgson: "Alentando la labor libre, no solamente podríamos inducir a otras naciones europeas a que abandonen el tráfico de los esclavos — ya que no existe ningún provecho en proseguirlo — sino que podríamos obligar también a los súbditos de nuestras colonias así como a todos los países de América, a que abandonen la esclavitud."

Los propietarios de chacras y granjas acostumbraban a pagar 150 dólares "per capita" de los esclavos africanos, y, en moneda inglesa, su manutención diaria costaba 2 chelines, mientras en ese entonces el costo de la labor libre en la India insumía tres peniques ("Six Lectures on India", por George Thompson). Aun sucia y mezquina la habitación del

día en que el vaticinio de nuestra Randolph (también anti-esclavista) será realizado; en los tiempos venideros los propietarios serán mantenidos por los esclavos, y no viceversa. Tan improductiva es hoy la labor del esclavo, que su manutención es una terrible carga para nosotros. A ti, y a las llanuras soleadas del Indostán, deberemos eso".

#### HOY

Ese pasado nos parece lejano y desaparecido para siempre. Pero en lo que atañe a la India, las condiciones de la primitiva esclavitud permanecen todavía. La pobreza extrema, las enfermedades, la falta de instrucción y la angustia para conseguir la ración cotidiana, hace que



esclavo, necesario era que el propietario la proveyese y, cuando la muerte de aquél ocurría, representaba para él una pérdida de 150 dólares. Comprobado este hecho, Mr. G. Thompson copia una carta de una sociedad antiesclavista de Massachusetts (U. S. A.), y dirigida a otra de la misma tendencia con sede en Londres:

"Me alegra mucho saber el nuevo movimiento que se está produciendo en la India. Sella, este acontecimiento, el destino que le cabía a la esclavitud. La industria de los paganos — los anti-esclavistas — arrancará de las manos de los cristianos la presa que ellos no quieren soltar, sordos a la voz de la conciencia y a los mandatos de la religión. Pronto llegará el

los trabajadores de la India se hallen en una situación mucho peor que los antiguos esclavos que formaban parte del ganado del patrón. Bajo el sistema de la propiedad absoluta, por lo menos a ellos no les torturaba la inquietud de encontrar un empleo a su energía. Sin "seguros de vida", "leyes para los pobres" y otras mogigangas organizadas para velar por sus intereses, ellos, en su libertad, los parias indostanos, bajo la férrea égida del capitalismo padecen sufrimientos más variados e intensos que bajo el régimen de la esclavitud.

Los períodos de carestía y de hambres devastadoras ya forman parte integrante de la vida societaria de la India, causada

por los pesados y extorsivos dividendos que debe producir la labor humana, por la exportación de materias primas y de los víveres hacia la metrópoli.

Sir William Digby, en su libro "Prosperous British India", informa que desde la oncenaria centuria hasta 1745 la India sufrió 18 carestías y, en cambio, bajo la tutela tiránica de la Gran Bretaña, en el siglo XIX, tuvo la amarga experiencia de 31 carestías, con el resultado de 35.500.000 muertos. En este siglo veinte también hubo períodos de hambre. Durante 1906-7, 13, 14 y 1918-19. El "Times" londinense dió la noticia, en febrero de 1924, de la muerte de 6.000.000 de personas en los años 1918-19.

Si estos trabajadores hubiesen vivido en el régimen de la esclavitud absoluta, y siendo exclusiva propiedad de sus patrones, tal vez éstos habrían hecho todo lo posible para no perder un capital humano, que desde el punto de vista monetario — el único para ellos — representaba cientos de millones de libras esterlinas. Lo más pavoroso de esta política económica es que, durante todos estos años de carestía, el capitalismo redobla sus dividendos.

Para saber a qué límites de horror alcanzan estos períodos de hambre, desglosemos una escena del libro, ya citado, "Six Lectures on India":

"Tiernas y delicadas mujeres, cuyos vellos nunca fueron levantados ante la pública mirada, salían del interior de sus aposentos, en los que los celos orientales habían aprisionado su belleza, y se dejaban caer de rodillas ante el primero que pasaba, sollozando e implorando se les diese un puñado de arroz para sus hijos. Las hermanades aplaban miles de cadáveres bajo las arcadas de algún pórtico de los jardines, propiedad de los conquistadores ingleses. Las calles de Calcuta estaban casi bloqueadas por los agonizantes y los muertos. Los sobrevivientes, enflaquecidos y débiles, no poseían ya suficiente energía para llevar los cuerpos de sus deudos a la funeraria pila o a la orilla del río sagrado o arrastrarlos fuera del alcance de los buitres, los que se alimentaban con restos humanos en pleno día. Se murmuraba, en las esferas oficiales, que los accionistas del "East India Stock" se inquietaban por sus dividendos. Entretanto se hacía correr el rumor que los mismos empleados de la Compañía habían provocado la carestía, para aumentar el precio del arroz. Y que ellos habían vendido ese grano por ocho, diez y doce veces más de lo que les costara. Solamente uno de esos altos empleados o funcionarios que, un año antes, no poseía cien guineas, durante la época de miseria remitió a Londres sesenta mil libras esterlinas.

...No hubo una revuelta, ni un solo asesinato, ni la menor violencia. Los desventurados indús, resignados en su desesperación muda, se limitaban a pedir una ayuda que, al no obtenerla, les hacía esperar tranquila y serenamente el gran alivio de la muerte."

Lo que se ha leído hasta aquí es una traducción compendiada de un artículo







pero en este momento aun es demasiado poco visible. Sé que vive en nuestro pensamiento, en la acción abnegada, constante de tantos camaradas, pero con todo eso no tiene ese puesto en el plejo del mundo que le es debido. — Resumiendo aquí algunas ideas de Bertrand Russell lo hago, como para Coeurderoy, sin aceptarlas ni recomendarlas y sin expresar a cada paso la crítica que me sugieren; traigo esas ideas a nuestro medio para que sean objeto de reflexión, de crítica y de pensamiento nuevo.

El autor reconoce que "todas las creencias y hábitos basados en una autoridad irracional han caído (en nuestra época). Los tabus (cosas prohibidas por un veto absoluto religioso, social o de otra especie), creencias religiosas y hábitos sociales son la fuente del orden en las tribus no civilizadas, en tanto que existe el orden en ellas, y permanecen la fuente del orden a través de las etapas sucesivas de la cultura hasta el momento que, en fin, el intelecto escéptico muestra su absurdo. Eso sucedió en Atenas en la altura de su gloriosa política y cultura, y en el caos que resultó de ello Atenas pereció. Esto ocurrió en Italia a fines del siglo XV, e Italia fué hecha esclava de los españoles fanáticos. Eso ocurre ahora en todo el mundo civilizado: los antiguos lazos de la autoridad han sido deshechos por la guerra, los hombres no quieren someterse ya porque sus antecesores se sometieron, se pide una razón para abstenerse de la reclamación de sus derechos y no se ofrecen más que razones ficticias que no convencen más que a los que tienen un interés egoísta en ser persuadidos. Este estado de rebelión existe en las mujeres hacia el hombre, en las naciones oprimidas contra sus opresores y ante todo en el trabajo hacia el capital. Es un estado de peligro, como demuestra toda la historia del pasado; sin embargo, está también lleno de promesas, ni puede vencer la rebelión de los oprimidos sin una lucha demasiado terrible y resultar en el establecimiento de un orden social estable" (pág. 6-7).

El peligro señalado parece ser éste: que el abandono local de la autoridad produce un estado de debilitamiento de que se sirven los autoritarios que quedan; Esparta, autoritaria, más tarde Macedonia, imperialista, aplastan a Atenas, que no quería más que permanecer libre. Se puede decir que en nuestros días el bolchevismo y el fascismo son esas fuerzas reaccionarias atávicas que — con tantas otras fuerzas imperialistas, financieras y otras, — amenazan sofocar la libertad que quisiera nacer del desastre de la autoridad. ¿Triunfarán? — He aquí el problema.

"El socialismo, — escribe Bertrand Russell, págs. 72 y 73, — es naturalmente internacional en teoría, pero su internacionalismo parece ser sólo un efecto transitorio en su lucha mundial con el capitalismo. Un gobierno comunista, como el que comienza a aparecer en Rusia, puede llegar a ser tan nacionalista como su predecesor capitalista. Sería quizás posible al socialismo crear los Estados Unidos de Europa, lo que sin duda sería un suceso. Sería también posible y probablemente más fácil al comunismo ruso producir una unión de toda el Asia con excepción del Japón. Pero es difícil imaginar que el socialismo producirá una unión en un block europeo con el Asia oriental, o un bloc asiático con la Europa occidental, y aun más difícil imaginar la unión de uno de esos blocs con los Estados Unidos de América. Es claro que la tendencia a acrecentar las dimensiones de los imperios continuará, aunque no fuese más que por causa de la defensa en caso de guerra. Es claro también que con la declinación del comercio y el desenvolvimiento de los submarinos los imperios marítimos se hacen imposibles. Estas consideraciones sugieren la posibilidad de una organización mundial sobre líneas más o menos como éstas: los Estados Unidos, que dominan todo el norte y el sur de América; Rusia que domine toda el Asia; un bloc de Europa con excepción de Rusia que domine el Mediterráneo y África por el cierre del estrecho de Gibraltar. En un mundo repartido así, una guerra defensiva sería fácil y una guerra ofensiva imposible. El hábito de las guerras se extinguiría entonces gradualmente y las relaciones entre los Estados diferentes serían tan pocas y triviales como para no ofrecer ninguna causa de hostilidad".

Pero añade: "Antes de que ese estado de cosas pueda ser alcanzado, el nacionalismo habrá producido desastres terribles, al menos que el hombre pueda ser despertado a comprender que es una demencia. Es preciso esperar que América trate al Japón como los aliados han tratado a Alemania, que habrá luego una gran lucha entre Rusia y América por la explotación de China, y que la Europa occidental (1) descenderá a las más profundidades de la miseria, antes de ser llevada, por el peligro de presión rusa en el este y americano en el oeste, a olvidar las enemistades ridículas legadas por la guerra. Cuanto quedará de la civilización cuando llegue ese día, es un asunto de gran duda. Todos estos desastres pueden ser advertidos, si tocara a los hombres de Estado algún sentido común o humanidad ordinaria, o si los pueblos comprendieran el hecho de que en el mundo moderno se puede sólo hacer mal a sus enemigos haciéndose mal a sí mismo. Pero el mundo está en un estado de espíritu en que el odio triunfa sobre el propio interés y es posible que el hombre no se apartará del odio más que después de la realización inevitable de todo el ciclo de la ruina. El patriotismo y la guerra de clases son los dos grandes peligros del mundo en la edad presente. El progreso material ha aumentado el poder de los hombres para hacerse mal unos a otros, y no hay un progreso moral correspondiente. Hasta que el hombre haga que la guerra, en otro tiempo un pasatiempo agradable, hoy un suicidio de raza, y vea que la satisfacción del odio en presencia de los medios modernos de destrucción, hace la vida imposible, no puede haber esperanza para el mundo. Lo que es preciso es el progreso moral; es preciso que los hombres aprendan la tolerancia y a evitar la violencia, o la civilización perecerá en la degradación y la miseria universales" (págs. 73-74).

Estas últimas notas son un resumen lapidario de una situación formidable. En efecto, el progreso moral ha quedado tras el progreso material y ésta es una constatación de grande y fatal alcance: se aplica también al socialismo y a todos los movimientos avanzados. El socialismo de hace un siglo proclamó una regeneración integral de la humanidad, pero los sufrimientos provocados por el capitalismo siempre insatisfecho fueron tales que la lucha muy material, la defensa física del obrero, absorbió el esfuerzo colectivo y el aspecto moral, la educación en la libertad, quedaron en segundo plano, sostenidos siempre por los libertarios, pero descuidados por los organizadores, los conquistadores de masas de electores y los reformistas llamados prácticos. De ahí la falta de verdadera fuerza moral, es decir sinceramente libertaria y solidarista, generosamente humanitaria del socialismo vulgar, cuyos miembros, convertidos en jefes, mandan, gobiernan, hacen aprisionar y fusilar como un burgués llegado al poder. El socialismo vulgar tiene la cualidad de un ejército, propio para hacer lo que se le mande, pero sin vida generosa, humana. Así en verdad todos están casi al mismo nivel, socialistas vulgares y burgueses y como entre Estados, entre nacionalidades que se detestan, nada más que luchas estériles y dictaduras alternadas con otras dictaduras más fuertes es lo que puede resultar de eso — en tanto que la libertad no haga oír su voz. Pero ¿quién puede hacer resonar esa voz si no son los libertarios en el sentido más amplio?, y estamos lejos de ello, me parece. Se cree quizás que vale más dejar morir este viejo mundo, pero se olvida mucho que esta abstención implicaría nuestra propia muerte, que el aire estará cada vez más viciado y que el esfuerzo tardío de los libertarios encontrará más obstáculos en un mundo cada vez más odioso, y, por el lodazal y la ruina, cada vez más mísero. Es preciso resistir al mal y eso de una manera vasta que salga de las vías convencionales en que la rutina retiene también nuestro esfuerzo habitual.

Bertrand Russell piensa que en la ausencia de socialismo y de internacionalismo, las pasiones en conflicto suscitadas por el sistema industrial y los medios de destrucción modernos son tan grandes, que en el curso de este siglo ese

(1) Occidental quiere decir aquí: occidental y central, toda la Europa que no es rusa.

sistema y nuestra civilización se destruirán por sí mismos. Será necesario después volver a comenzar como después de la invasión de los bárbaros.

"Es posible, — dice (pág. 75) — que a la larga sea esa la alternativa más deseable. Puede suceder que los rescos de nuestra civilización antigua necesiten siglos para perecer, antes de que haya lugar para una nueva evolución. Puede suceder que la vida civilizada haya agotado el vigor y la iniciativa del hombre, y en este caso será preciso un largo período de primitividad y de instintos no inhibidos para restablecer la energía necesaria para una construcción nueva. Sería temerario e inútil al mismo tiempo tener una opinión sobre estas cosas..."

„Deseamos nosotros esa perdición completa de la civilización para reconstruirla después completamente? Esto es fácil decirlo y entonces no habría más que cruzarse de brazos y dejar pasar el mal. Pero no olvidemos que esta agonía prolongada deteriora todos los hombres, sin exceptuarnos a nosotros mismos, y que será preciso reconstruir el nuevo mundo, no con algunos hombres nuevos llegados de no se sabe dónde, sino con esos mismos hombres deteriorados. Por tanto ese trabajo será primitivo, penoso, alborotado y no presentará de ningún modo ese aspecto glorioso y armonioso que soñamos, que le atraería todas las simpatías y todo concurso espontáneo. Al contrario, esa masa deteriorada, rencorosa hasta el fin, la gran crisis final, habrá conservado, intensificado sus instintos autoritarios, fascistas, y nuestro trabajo sería tan difícil, sino más difícil, que ahora. La otra alternativa es la de quedar en contacto intensificado con el mundo tal como es, para esforzarse en darle impulsos generosos y libertarios. No soy yo el llamado a juzgar esa cuestión, pero pienso que hay lugar a reflexiones.

Russel se figura así un internacionalismo no sentimental, pero que podría gobernar el mundo, es decir, que podría hacer valer sus decisiones y regular así las relaciones de las naciones entre sí de otro modo que según su fuerza militar relativa. "Un tal organismo no se ocuparía sólo de cuestiones territoriales, sino de la emigración y de la inmigración en una gran escala, del racionamiento de las materias primas, y quizás en último lugar de la distribución de la fuerza motriz de centros internacionales de fuerza". Ejemplifica eso con la situación de Suiza, con toda la fuerza motriz de los torrentes alpinos en el caso del agotamiento del carbón en Europa: la distribución de esa fuerza motriz alpina suiza no podría ser regulada equitativamente más que por lo que él llama un "fuerte gobierno internacional". Este último, según él, sería deseable, para la prevención de las guerras y para asegurar la justicia económica entre naciones y poblaciones diversas.

Toma como ejemplo de actualidad el petróleo de Georgia en el Cáucaso y dice: "Es contrario a toda doctrina socialista razonable que el petróleo deba ser propiedad privada de Georgia, pero no hay una razón mejor para que pertenezca a la Rusia soviética. Debería pertenecer a

una combinación mundial que lo racionara a los diversos países según sus necesidades y su capacidad económica para utilizarlo. Los canales de Suez y de Panamá son casos análogos. Sería absurdo que pertenecieran absolutamente a las poblaciones vecinas, pero no hay ninguna razón para que deban pertenecer a Inglaterra y a los Estados Unidos. Si estos dos países fueran socialistas, no tendrían derecho a esos canales como lo tienen ahora, pero quizás estarían deseosos de retenerlos, como Trotsky desea retener el petróleo de Georgia. El socialismo nacional no resolverá, pues, nuestro problema".

He ahí el problema planteado. Las riquezas naturales — ¿pertenecen a la localidad, al país, al país más grande que sabe poner mano sobre el país más débil, o pertenecen a la humanidad entera? — ¿y cómo hacer participar de ellas a la humanidad entera, única solución equitativa, por tanto socialista y libertaria? — El libre acceso a las riquezas consideradas inagotables es tan equitativo como el racionamiento o el reparto según las necesidades de cada país para las riquezas naturales de cantidad limitada — y ya o bien pronto serán todas más o menos limitadas. — Una apropiación para los más fuertes, capitalistas, Estados o grupos de Estados, establece exactamente la misma relación de propietarios y proletarios entre pueblos o países que el capitalismo establece entre poseedores y desheredados. Pero de una manera aunque sea indirecta o parcial, todo el pueblo, todos los obreros de un país poseedor de esas riquezas naturales se aprovechan de su presencia y lo mismo toda la población de otro país sufre por tener que tolerar las exacciones de los *beati possidenti* del petróleo, del trigo, del hierro, del carbón, de la fuerza motriz, del terreno fértil, de los puertos, etc. Con el acrecentamiento del número de los hombres, que la propaganda malthusiana es infinitamente demasiado débil para esperar restringir, ese problema adquiere más actualidad y no desaparecerá ya. *El solo*, si los espíritus no son ganados para una solución equitativa y generosa, basta para perpetuar e intensificar los odios, las codicias, los nacionalismos, los Estados, para solidarizar los socialismos nacionales y locales con los Estados, para impedir el internacionalismo, la paz y el advenimiento de nuestra anarquía que está frente a los obstáculos cada vez mayores, mientras que es ella sola la que ofrece una solución mucho más equitativa que el organismo de control internacional de que habla Bertrand Russell, que no ve — y no se engaña demasiado — muchas fuerzas voluntarias que, con ímpetu y ardor, reclamen una solución verdaderamente socialista del gran problema de las riquezas naturales difundidas por el globo, largo tiempo sin utilizar e invisibles, de suerte que los hombres que pueblan el globo se las han repartido en parte sin tenerlas en cuenta: de ahí que ahora, cuando la necesidad de esas reservas aumenta, hay incongruencia entre su dislocación y la de los hombres, sin hablar de las necesidades más y más generalizadas e igualizadas del número inmenso de la población del globo. El que abra un camino a la discusión general de este problema habrá merecido bien del socialismo, y la anarquía, puesto que quiere la destrucción de los Estados, es la única que está en la posibilidad de ofrecer una solución completa y sincera.

*Max Nettlau*

Los jefes de los reinos y de las repúblicas han consignado en sus libros que el derecho de gentes es el derecho de la guerra. Y han glorificado la violencia. Tributan honras a los conquistadores y yerguen estatuas al hombre y al caballo victorioso en las plazas públicas.

Anatole FRANCE.

Es conveniente la lectura de los malos libros para la formación del gusto, siempre que también se lean o se hayan leído los buenos.

Sainte BEUVE.



Un tomo en 8°. de 268 págs. \$ 1.20